Weganan di Rey "Konings-spelen 2018" 9 di Mei 2018"

Pag.11



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 9 Mei 2018

Minister Otmar Oduber: Cumpliendo cu peticion di partido RAIZ

A ENTREGA DOCUMENTONAN DI PROYECTO ISLA DI ORO

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta splica riba e cambionan den prijs di combustible:

PRIJS DI CRUDO RIBA MERCADO INTERNACIONAL A SUBI!

Esaki tin su efecto tambe pa Aruba

Operacionnan di PDVSA na Corsou y Aruba na peliger

Parlamentario Endy Croes na e mentiroso patalogico Richard Arends:

Gastonan den presupuesto no a subi cu 100 MIYON florin"

Riu Palace Antillas a ricibi bishita di Minister di Asuntonan Social y Labor, Glenbert Croes

Desaroyando relacion entre hotelnan y Gobierno pa crea oportunidadnan laboral



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

CEREMONIA DI DESPEDIDA NA COSTA RICA DI PRESIDENTE SALIENTE, LUIS GUILLERMO SOLIS



Drs. Marisol Lopez-Tromp, parlamentario di POR:

Proyecto InfrAruba ta trece e transparencia necesario den e area di Infrastructura y Medio Ambiente

Recientemente Ministerio di Infrastructura a lanza e proyecto InfrAruba caminda cu pueblo lo por ta hopi activo pa sea duna su observacionnan, kehonan, y preocupacionnan pa cosnan cu por ta andando den comunidad of den bario relaciona cu e parti di infrastructura, medio ambiente, naturaleza y residencial pa e departamentonan en cuestion por atende cu nan.

Drs. Marisol Lopez-Tromp a expresa cu desde siman pasa mas di 100 ciudadano a reacciona y a raporta diferente caso y cu ya caba a atende mas di 50 di e casonan raporta y varios a wordo resolvi caba.
E ta bisa cu importante di un tipo di proyecto asina ta e transparencia, pasobra caminda cu antes cierto informacionnan kizas no tabata yega of casonan cu ta contra ley of ilegal tabata keda sea tapa of scondi door di e gobierno anterior. Awendia no solamente tin e transparencia, pero pueblo tambe ta participa activamente den denuncia y por hasta conduci na por tin un investigacion of check un caso pa gobierno por traha y actua na un forma proactivo y pueblo tambe.

E parti di transparencia ta algo hopi importante pa e parlamentaria di POR, mirando loke a sosode anteriormente cu e ex minister di Infrastructura y pa cual Parlamento a pasa un mocion pa haci un investigacion riba dje. A pidi esaki debi na e iregularidadnan cu a wordo encontra den e departamento y tambe e keho di ciudadanonan cu a bisa cu nan mester a paga pa p.e. otorgamento di tereno cu no mester a paga pe. Casonan contra ley, casonan unda e ex - minister di Infrastructura a cobra sumanan cuantioso ora cu inversionistanan na Aruba a hinca hopi placa den proyectonan y e ex - minister of su bureau tabata dicidi unda un porcentahe di e placa tin cu bay. Esaki ta solamente algun di e casonan cu a keda comproba y cu ta bay totalmente contra ley di contabilidad.

E practicanan aki awor cu tin un gobierno nobo a yega na nan fin. A fiha un maneho hopi estricto y transparente pa loke ta Infrastructura y e parti di Medio Ambiente.
Finalizando sra. Lopez-Tromp a bisa cu lo bay haci un seguimento riba ehecucion di e mocion door di gobierno, pasobra mester bin un claridad riba tur loke a bay robes y mester bin un claridad pa pueblo pa haya sa kico exactamente a sosode cu su patrimonio, pasobra te dia di awe e minister di Infrastructura nobo practicamente tur dia ta haya su mes confrontra cu casonan cu ni e departamento mes tabata na altura di nan y cu ta totalmente contra e ley di zonificacion.



Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

MINISTER PRESIDENT TA REUNI CU EMBAHADA DI REINO NA COSTA RICA

Un reunion hopi fructifero cu ideanan cu ta benificia nos pais





Minister President, mr. Evelyn Wever-Croes ta na Costa Rica pa e acto di inauguracion di Presidente Carlos Alvarado Quesada diamars 8 di Mei.

Den cuadro di e bishita aki, e mandatario a reuni cu Staf y Personal di Embahada di Reino na Costa Rica. Minister President a haya un splicacion amplio riba tur locual e Embahada ta haci y a haya e oportunidad pa splica e vision di Gobierno nobo di Aruba.

Embahador di Reino na Costa Rica, señor Peter Derrick Hof y Minister President a intercambia varios punto y idea con e Embahada por yuda e Gobierno di Aruba. Un reunion cu tabata sumamente fructifero pa nos pais.

Minister President a haci un apelacion na Embahada di Reino na Costa Rica pa yuda tambe den atrae inversionistanan y trece actividadnan economico Aruba. E Embahada ta hopi active riba e tereno aki y ta mira tambe hopi beneficio pa Embahada, pa Reino y especialmente pa Aruba.

TA ORA PA TUMA E SIGUIENTE PASO "MAKE THE MOVE" PA CIBC FIRSTCARIBBEAN

Hopi hende ta soña pa ta doño di nan mesun cas of pa mehora nan hogar segun e etapa den nan bida. Esaki sigur ta un paso grandi, pero cu CIBC FirstCaribbean su hipoteca esaki ta e momento corecto pa tuma e paso ey. Bishita e specialistanan den hipoteca di CIBC FirstCaribbeany haci e cambio manera hopi famia den Caribe cu a cambia pa CIBC FirstCaribbean y a beneficia di e condicionnan di préstamo favorabel cu solamente e banco aki por ofrece bo.

Door di cambia pa CIBC FirstCaribbean, bo por haya:
• Te cu 95% di financiamento;
• Pagonan pa luna favorabel; • Interes competitivo;
• Te cu 35 aña pa paga e préstamo bek; • E suma administrativo inicial ta wordo cubri door di e banco mes; • CreditCard pre-aproba cu 5000 punto di bonus di CIBC FirstCaribbean.

Lo tin un gran beneficio mas ora cu bo cera bo hipoteca prome cu 16 di Mei 2018, aki bo por haya te cu 3000 dollar bek. E specialistanan den hipoteca di CIBC FirstCaribbean ta warda tur persona interesa y cu kier y mester di haci e cambio pa pasa na CIBC FirstCaribbean su Branch na TankiFlip 14 A+B of por yama libremente na 522-5600. Loke bo mester trece cu bo ta, un carta di bo doño di trabao, un taxatie - rapport, e ultimo 3 payslip di salario y bo ultimo 3 statement di banco.
Giovanni Atencio, Country Manager di CIBC FirstCaribbean a bisa: "Nos ta biba pa nos lema, bo asuntonan di banco mester fit den bo bida. CIBC FirstCaribbean ta comprende cu e ta un paso hopi grandi pa cumpra of traha un cas of muda pa un cas mas adecua na e etapa di bo bida. Nos specialistanan den full Caribe, ya caba a yuda hopi hende pa haci e cambio aki. Door di papia cu un di nos specialistanan bo lo por haya e curashi pa haci e soño ey di tanto tempo bira un realidad.

Parlamentario Endy Croes na e mentiroso patalogico Richard Arends:

Gastonan den presupuesto no a subi cu 100 MIYON florin”



Selected Economic Indicators

	MEP	MEP	MEP	MEP	MEP	MEP	MEP	MEP
	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009
Tot. Revenue	754.7	989	836.1	908.3	985.2	1034	1365.1	1110.2
Tot.Expenditure	866	919.7	1180.4	1033.2	1097.5	1084.2	1290.5	1230.5
Financial Deficit	-72.9	**172.4**	-353.6	-125.6	-119.5	-71.4	**51.4**	-163.1
Outst. Debt	1653.3	1494.6	1717.1	1904.9	2012.3	2135.6	2051.4	2230.1
Debt / GDP(%)	47.6	41.3	43.0	45.7	46.4	45.6	41.7	49.9

	AVP	AVP	AVP	AVP	AVP	AVP	AVP
	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Tot.Revenue	1185.9	980.8	1020.7	1142.9	1117.9	1211.5	1220.7
Tot.Expenditure	1339	1284.3	1440	1438.2	1490.4	1366.4	1372.6
Financial Deficit	-188.6	-325.2	-443.3	-332.8	-405.8	-184.6	-177.3
Outst. Debt	2400.7	2802.1	3067.8	3419.6	3882.1	3931	4025.3
Debt / GDP(%)	56.1	61.4	67.6	74	81.9	81.6	84.3

Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba Richard Arends alrespecto un articulo “fofo” cu Richard a skirbi. Den dicho articulo Richard Arends, e autor di e disaster financiero di pais Aruba, a tilde Coalicion actual y nos Minister di Finanzas cu gastonan den presupuesto di pais Aruba lo a aumenta cu 100 MIYON. Dicon AVP kier sigui manipula di e forma aki? Mescos AVP a haci cu “Elimina BBO”? Mescos cu AVP a haci cu e edad di pensioen, esta aumenta esaki di 60 pa 65 aña? Mescos cu AVP a haci cu kambernan di hotel door di gaña cu no lo bin mas, pero ta firma permiso pa 7300 kamber adicional? Richard Arends tabata e consehero principal di Mike Eman kende a strica rond di 2 miyon florin di pais Aruba. No por lubida Horizon Consultancy di Richard Arends. Alavez e mes ta e autor principal den e desaster total. Awor cu Richard Arends ta sinta den banki na otro banda den Parlamento como cu pueblo a straf’e y su partido AVP cu mas di 10 mil voto, Richard a cuminsa fomenta mentira tras di mentira.

Deficit y debenan, 2002-2016

Segun Richard Arends cu Coalicion a aumenta gasto di gobierno cu 100 MIYON pa cu presupuesto 2018. Esaki atrobe ta ilustra e mentalidad mesquino di un politico cu ta profilando su mes como e proximo lider di AVP. Si Richard Arends tabata mas sincero, e mester splica dicon e no a conseha Mike Eman durante 8 aña largo pa no redobla nos debe di pais Aruba?Adhunto mi ta bolbe pone e cifranan di Statistical Digest 2016 di Banco Central cu no ta gaña (studia e tabel). Por tuma nota con deficit y debe nacional desde 2011 pa 2016 di acuerdo cu dicho tabel a aumenta drasticamente. Por compara MEP 2002 pa 2009 cu semper a mantene e Debe Nacional relata na GDP bao di 50% y por tuma nota di e maneho di AVP desde 2010 te cu 2016,esaki a aumenta y alcanza 84.3%. Ainda Falta 2017 unda AVP a caba di haci e desaster mandando e Debe/ GDP te na 93%. Pueblo compara pa bo mes alrespecto Deficit MEP 2002 pa 2009 y Deficit AVP 2010 te cu 2016 faltando 2017.

Surplus na 2003 y 2008

MEP na aña 2003 y 2008 yega na book Surplus como resultado di su maneho responsabel, respectivamente 172.4 MIYON (2003) y 51.4 MIYON (2008). Compara pa bo mes cu e maneho di AVP. AVP hamas y nunca a logra un SURPLUS pero a endeuda nos Pais na un manera sin escrupulo. Mester splica pueblo tambe cu na 2004 bao di MEP e deficit a alcanza 353.6 MIYON. Solamente un biaha den 8 aña cu MEP a surpasa 200 miyon florin di deficit. Ta bon pa splica e motibo di esaki. Den esaki tin un pago di 100 MIYON US DOLLAR, esta 175 MIYON florin na garantia di e hotelnan cu AVP a deal y cualnan a keda den ruina atras y cu Aruba mester a paga. By the way, na Maart 2018 recientemente Aruba a haci e ultimo pago na e Italianonan, amigo di Henny y Mike Eman pa cu e hotelnan fantasma aki.

Pues desde 2004 te cu 2018 pa 15 aña largo Aruba a paga miyones pa un mal maneho di e ruman homber grandi, esta Henny Eman. Manera un dicho ta bisa “de appel valt niet ver van de boom” y lamentablemente historia a ripiti awor na 2018. E ruman chikito Mike Eman a compromete Aruba pa 20 aña largo cu un pago di 80.5 MIYON pa aña na proyectonan PPP. Esaki ta e danki cu pueblo a haya di Henny y Mike Eman y e consehero mayor, Richard Arends.

Parlamentario Endy Croes a termina splicando cu e ta desea pa pueblo mes mira tur e cifranan, analisisnan. Esaki ta cla y raspa unda bo por mira un diferencia di cielo y tera entre maneho di MEP y AVP.
AVP lo bay den historia como e partido cu a “MASACRA” e pida baranca aki.

Minister Otmar Oduber: Cumpliendo cu peticion di partido RAIZ

A entrega documentonan di proyecto Isla di Oro



Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente a ricibi peticion di parti di partido RAIZ den cuadro di e ley cu Gobierno tin di transparencia, particularmente pa locual ta encera e Ruimtelijke Ontwikkelingsplan (ROP). RAIZ a haci peticion pa ricibi informacion specificamente di e proyecto Isla di Oro. Segun Minister Oduber, den cuadro di e transparencia cu kier crea tambe den tur otro proyecto cu ta atendiendo cu nan na e momentonan aki, a dirigi carta y invita RAIZ pa un reunion unda cu a haci entrega di un USB cu practicamente tur e documentonan concerni.

Pa locual ta e traspaso cu a tuma lugar di Gobierno anterior, mester enfatiza cu Gobierno actual no a haya casi ningun documento, sinembargo durante transcurso di e aña aki e desaroyadornan a trece dos map pa Ministerio cu ta contene informacion cu a wordo entrega den pasado durante gobernacion anterior. Esaki ta informacionnan cu a traspasa riba un 'USB stick' pa e partido RAIZ. E contenido ta encera entre otro e rapport di Milieu Effect Rapport (MER). A mustra e grupo riba e hecho cu tur proyecto cu tin impacto riba nos medio ambiente, e MER rapport ta wordo manda pa departamento di Naturaleza y Medio Ambiente (DNM), caminda cu den e presupuesto ultimo a hasta percura pa nan haya dos funcionario adicional mirando e cantidad di trabao grandi cu tin.

'E maneho cu tin actual ta un exigencia pa haya un rapport di MER pero cu e condicionnan di e rapport di MER ta aproba pa DNM. DNM ta esun cu tin cu bisa kico ta e condicionnan y bao cual rekisitonan un rapport MER mester wordo traha (A duna e partido copia di esaki tambe). Mirando cu Gobierno na e momentonan aki no a tuma un decision den e proyecto aki, a bisa cu e maneho/ liña cora cu tin den e Ministerio y den e Gobierno den su totalidad ta uno cu mester crea un balance entre desaroyo infrastrutural y e cuido di nos medio ambiente. Y esey ta keda e maneho tambe pa cual nos a entreganan e documento y papia tambe den e caso aki riba diferente otro topiconan den cuadro di por ehempel e cantidad di kambernan cu a wordo comprometi door di e Gobierno/ Minister anterior cu na e momentonan aki ta atendiendo cu nan. Tin di nan ta negociando cu nan y otronan ta den corte pa motibo cu a 'verklaar nietig' e diferente'overeenkomst' nan of 'optie' nan cu a wordo duna. E mandatario tambe a mustra riba e hecho cu mester yega un momento cu mester bin un moratorium riba e cantidad di kambernan di hotel, condominium y apartamentonan. Naturalmente permitiendo e desaroyo cu mester continua economicamente pa Pais Aruba. Un mocion cu a wordo pasa tambe na Parlamento pa percura pa esaki tuma lugar y cu sigur hunto cu colega Minister sr. Dangui Oduber, lo prepara tambe. Concluyendo Minister Oduber a bisa di ta spera cu pa prome cu fin di aña nos lo tin un concepto di ley caminda bo ta 'stel vast' e moratorium riba cantidad di kambernan, hotelnan, condomium- y apartamentonan na Aruba.

Riu Palace Antillas a ricibi bishita di Minister di Asuntonan Social y Labor, Glenbert Croes

Desaroyando relacion entre hotelnan y Gobierno pa crea oportunidadnan laboral







Riu Palace Antillas a ricibi bishita di Minister di Asuntonan Social y Labor, Glenbert Croes. Gobierno ta conversando cu e sector hotelero, a cuminsa cu Marriott, a bishita diferente hotel, di cual lo sigui pasa na otro hotelnan. Gobierno kier desaroya un relacion cu RIU Hotels & Resorts Aruba como bon ciudadano corporativo cu ta inverti den Aruba. Nan ta inverti den e necesidad di brinda oportunidadnan na trahadornan local, profesionalnan local y contratistanan local.

Tur esaki ta a base di ta den un relacion harmonioso entre Gobierno y hotelnan RIU. RIU Hotels & Resorts Aruba ta un compania cu tin dos propiedad cu ta invertiendo riba nos isla, mescos cu Marriott cu tin 3 hotel tambe tin Ritz Carlton y Renaissance cu ta forma parti di nan cadena. Minister Glenbert Croes a señala cu nan kier conversa cu tur riba e posibilidad di coopera cu otro.

Ministerio di Asuntonan Social y Labor kier desaroya un relacion cu tur hotel pa crea programanan di training pa hobennan desemplea of hobennan cu ta cobra bijstand, hendenan cu mester di trabao. Tambe pa sigura cu hobennan cu ta caba school por haya un oportunidad, evaluando con pa train nan pa nan por fit den e mercado laboral orienta riba sector hotelero. Tin diferente hotel cu nan propio estilo di haci negoshi y p'esey mester tin bon cooperacion entre Gobierno y tur hotel.

A cuminsa cu RIU Hotels & Resorts Aruba den un esfuerzo pa sigui brinda oportunidad na hobennan local, trahadornan local y contratista local. A habri braza pa inversionnan di afor, pasobra Aruba mester di inversionistanan di afor y Gobierno ta boga pa duna trahadornan local oportunidad, trata y paga nan bon. Por mira un cambio positivo na RIU Hotels & Resorts Aruba y ta referi na e relacion cu empleadonan. E Ministerio kier p'e control ta den un presion positivo riba tur sector hotelero y di acuerdo cu e vision di Gobierno. Tambe kier mira cu e hotelnan ta duna hobennan mas oportunidad y no solamente pa trabao, pero tambe pa duna esnan cu ta traha den hotel oportunidad pa crece den e organizacion.

Minister Glenbert Croes a gradici Gerente General di Riu Palace Antillas, Juan Blanco, p'e oportunidad cu nan a ricibi, pa manda un señal cu ta desaroyando un relacion nobo entre Ministerio di Asuntonan Social y Labor, Gobierno y hotelnan RIU. E ta spera cu e relacion aki por brinda yiunan di tera mas oportunidad pa forma un carera den ambos hotel RIU. Riu Palace Antillas tabata contento di e bishita ricibi di Minister di Asuntonan Social y Labor, unda cu ambos lo traha hunto pa crea oportunidadnan laboral. E bishita aki pa Juan Blanco tabata importante pasobra asina aki Riu Palace Antillas ta sigui desaroya relacion cu Gobierno pa un mihor futuro pa e industria turistico di Aruba.

Parlamentario di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp

Coalicion ta permiti e control interno debido cu pueblo a haya falta di dje

"Bunita di e forza di un coalicion ta cu por tin un control interno debido y esey ta loke pueblo pa hopi aña a haya falta di dje", di e forma aki Marisol Lopez-Tromp, lider di Fraccion di POR den Parlamento a inicia e conferencia di prensa diamars mainta.

El'a bisa cu pa hopi aña, a pesar cu lo por tabata tin diferencia di opinion, esaki no tabata yega pafor y tabata parce cu cierto grupo di parlamentario lo ta 'ja-knikkers' of cu no tin un opinion propio y hasta den cierto caso cu nan ta wordo silencia.

Contrario na esey, awor cu tin un coalicion, e poder di dje ta cu e union di diferente partido cu a yega na un programa di gobernacion, unda su integrantenan por keda critico, cu por tin diferencia di opinion, cual ta wordo splica y aclarea, esaki ta mustra un control interno cu ta importante pa tin.
E control aki ta wordo realiza tambe pa nan como parlamentario. Parti di dje ta pa invita e diferente ministernan den varios di e reunionnan, no solamente publico, pero interno tambe, sra. Marisol Lopez-Tromp a duna di conoce.



Operacionnan di PDVSA na Corsou y Aruba na peliger





E refinacion di petroleo y transshipment di e Compania di Estado Venezolano, PDVSA na Aruba y Corsou ta wordo menaza di ta na peliger. E incautacion di ConocoPhillips riba e deposito y facilidadnan di e compania Venezolano ya caba a wordo haci diabierna.

Pa e razon aki, e compania di petroleo estatal Venezolano ya caba a cuminsa siman pasa, cu recuperacion di su tankeronan di petroleo for di Corsou.

Gobierno di prome minister Eugene Rhuggenaath ta reflehando riba e posibel consecuencianan di e problema aki. Esaki por significa un golpi grandi na e ya debil economia di ambos isla.

Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

Minister President ta reuni cu UCIMED na Costa Rica

Gobierno ta hopi avanza cu e proceso pa yega na un sistema pa reconoce diplomanan







Minister President, mr. Evelyn Wever-Croes ta na Costa Rica riba invitacion di Gobierno di Costa Rica pa e acto di inauguracion di Presidente Carlos Alvarado Quesada diamars 8 di Mei.

Probechando e viahe aki, Minister President a reuni cu e Rector di e Universidad di medicina, UCIMED, caminda tin varios studiante di Aruba. Meta di e reunion aki tabata pa cera conoci pero tambe pa scucha di e progreso di e studiantenan Arubano na e Universidad.

E conversacion principal sinembargo tabata riba e problema cu e diploma no ta wordo reconoci na Aruba. Minister President a anuncia cu Gobierno di Aruba ta hopi avanza caba cu e proceso pa yega na un sistema pa reconoce diplomanan. Tabata falta algun detaye di informacion pa loke ta Costa Rica cual ta e mision di e mandatario den su viahe aki tambe na unda el'a sigura UCIMED y e studiantenan cu pronto e problema aki lo wordo soluciona. Kier meen cu e studiantenan Arubano cu gradua siguientemente lo por haya trabao na Aruba como dokter.

Prome Minister ta expresa cu e ta hopi satisfecho cu e papel cu studiantenan Arubano ta haciendo na UCIMED. E Universidad tambe ta hopi orguyoso di nos studiantenan. Pa Gobierno di Aruba esaki ta un motibo pa wordo yena di satisfaccion pasobra cada Arubiano cu ta biba den exterior ta un embahador di Aruba y semper ta yena nos cu orguyo pa scucha cu nan ta carga nomber di Aruba na halto.

Prome Minister ta satisfecho con e reunion a bay. E mes tambe a studia na e Universidad aki un tempo y tin grato recuerdonan di e tempo ey. Studiantenan tambe a keda hopi contento cu e bishita di e mandatario y cu e atencion cu nan a haya y especialmente cu e compromiso di Gobierno cu nan problemanan lo wordo atendi cu n'e.





Prome Minister, mr. Evelyn Wever-Croes:

CEREMONIA DI DESPEDIDA NA COSTA RICA DI PRESIDENTE SALIENTE, LUIS GUILLERMO SOLIS

Dialuna ultimo a tuma lugar na Costa Rica un ceremonia na unda e Presidente saliente Luis Guillermo Solis a tuma despedida oficial. Prome Minister di Aruba, mr. Evelyn Wever-Croes tambe tabata invita pa e acto aki pa representa Reino.

Na e occasion aki, Prome Minister a haya e oportunidad pa conversa cu varios otro Presidente y Vice - Presidente di paisnan bisiña. Den conversacionnan a enfoca riba temanan importante di cooperacion.

Pa loke ta trata Costa Rica, a enfatiza e importancia pa soluciona e tema di reconocimento di e diplomanan. Autoridadnan Costaricense tambe a duna nan palabra cu di nan parti nan lo traha riba esaki pa asina trata pa yega na palabracionnan cu otro paisnan tambe.

E anochi di despedida di señor Solis tabata hopi ameno unda cu por a nota di e varios conversacionnan cu Prome Minister a hiba, cu e lazo entre Aruba y Costa Rica ta hopi estrecho.



Weganan di Rey "Koningsspelen 2018" 9 di Mei 2018"

Tin aprobacion pa saca potret

Mañan dia 9 di Mei 2018 e Koningsspelen 2018 lo tuma lugar na varios school basico y kleuter.
Nan lo celebra cu un Koningsontbijt y un dia activo yena cu weganan deportivo. Nos a ricibi aprobacion pa saca potret di e siguiente schoolnan:

Agnes Kleuterschool
Colegio Bon Bini
Colegio Cristo Rey
Colegio F B Tromp
Colegio Pastoor Kranwinkel
Scol Preparatorio Cacique Aterima
Scol Preparatorio Kukwisa
Scol Preparatorio Tarcisius
St.Anna School
Sint Jan Kleuterschool
Sint Michaels School
Trupial Kleuterschool.

Nos ta pidi pa ora di drente e tereno di school pa notifica cu lo bin pa saca potret y si por pa nos di IBiSA lo haYa un copia di e potret saca via email of we transfer.com (esaki den preparacion pa cu e ley nobo di "Algemene verordening gegevens- bescherming (AVG) "
Nos ta gradici pa tur cooperacion duna y ta desea un feliz atardi,

Alex Mathew a cuminsa cu caso sumario contra Gobierno y Ministerio Publico pa e haya su libertad di inmediato

E ta demanda 10 mil florin pa dia, pa cada dia cu e keda encarcela

Den un carta manda dia 27 di April na procurador general Alexander van Dam, Alex Mathew a indica cu su nomber y su lugar di nacemento ta fout y a enfatiza cu e tabata secuestra y ilegalmente encarcela den KIA. Awor a dicidi di cuminsa un caso sumario contra Gobierno y Ministerio Publico, unda e ta pidi pa ordena nan pone den libertad di inmediato, ya cu e ta cera inhustamente.

Den e caso el'a representa su mes y a bisa cu ta masha hopi iregularidad a tuma lugar cun'e. Pa cuminsa e ta cera desde Juni, 2017, den un situacion dudoso. No tin ainda un condena contra su persona, kende ta naci na Aruba. Nunca el' a wordo hiba dilanti Huez.

Nombernan incorecto

Segun Alex Mathew, kende a indica cu su nomber ta Eduardo Alexandro Antonio Mathew naci na Aruba y no Edward Alexander, naci na Boneiro. E ta opone e procedura cu a tuma den su contra y ta demanda pa e wordo libera inmediatamente - E ta sigui splica cu ilegalmente el' a wordo secuestra y teni contra di su voluntad den un prizon cu ta bao di e standardnan di Derechonan Humano. Den varios ocasion el' a indica cu su nombernan y lugar di nacimento den un carta manda dia 19 di Januari 2018, no ta esun di dje, pues e no ta cuadra cu su datonan personal y a pidi pa mira un huez, cual derecho a wordo nenga. Segun Fiscal General mr. van Deuterkom, ta referi na su carta como e razon cu e ta desea (despues di hopi aña) pa pidi un corte di apelacion pa haci e cambionan necesario di e nombernan y e lugar di nacimento. El' a enfatiza tambe cu no solamente e nombernan y lugar di nacimento tabata fout den e veredicto di huez.

Mathew a indica tambe den e carta, cu el' a manda varios carta pa e pareha real consehandonan di corupcion y e secuestro ilegal di dje, causando daño na su famia y partnernan comercial. Corte di apelacion a reconoce e eror y a laga sa cu esaki no por wordo drecha, manteniendo Mathew den e situacion penoso den prizon y no ta compronde pakico ainda e ta cera. Nunca el' a haya un documento for di un Deurwaarder cu ta bisa cu el 'a wordo condena y tampoco a bay dilanti mesa berde.

Durante di e huicio dilanti di corte di apelacion y su hueznan, Mathew a wordo forza pa representa su mes, cual el 'a haci y un biaha mas a argumenta e punto particular aki durante huicio. Corte di apelacion, (hof) a scoge pa ignora e apelacion aki y nunca a haci e cambionan necesario, cual segun Mathew ta un violacion di articulo 399 lid 1, cual factor a bira un punto valido pa argumenta dilanti di corte di casacion.

Tampoco ningun dia OM a percura pa e wordo hiba dilanti un Huez - Comisario pa cual e ta bisa cu nan a priv'e di su libertad.

Mientras tanto, na final di su demanda, Mathew a expresa cu ta Straño pero berdad, tin corupcion den Ministerio Publico y e ta demanda su libertad di inmediato.

Tambe e ta pidi pa e tey presente durante tratamento di e kortgeding aki, pa asina trece e hechonan riba mesa, cual e ta cataloga esaki como un secuestro.

Su peticionnan ta como lo siguiente: 1. E ta solicita corte pa e declara cu su decision ta ehecutabel den existencia. 2. E ta pidi su libertad di inmediato. 3. Pa impone un multa di diez mil florin pa dia pa cada dia cu e keda encarcela y pa no cumpli cu decision di huez.



Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta splica riba e cambionan den prijs di combustible:

PRIJS DI CRUDO RIBA MERCADO INTERNACIONAL A SUBI!

Esaki tin su efecto tambe pa Aruba

Pa medio di e publicación aki Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomara Ruiz-Maduro ta anuncia cambio relaciona cu e prijsnan di venta pa combustible entrante diarazon 9 di Mei 2018. Esaki ta debi cu prijs di crudo riba mercado internacional a subi y basa riba e prijsnan promedio di Platts US Marketscan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 30 di April 2018 tin e siguiente cambionan.

*"Prijs di crudo riba mercado internacional ta aumenta": Según información ricibi di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y industria, e mandatario ta trece siguientemente un splicacion di e aumento di prijsnan di productonan petrolero pa 9 di Mei proximo, na razon di postings di Platts US Marketscan e prijsnan di productonan petrolero a aumenta cu 7,0 cent pa liter pa gasoline y 7,3 cent pa liter pa diesel, esaki a raíz di e aumento di prijs di crudo riba mercado internacional. No tabata tin cambio den ningun di e otro componentenan pa calculacion di e prijsnan maximo pa e luna di Mei.

*"Metodo di calculacion di prijs Aruba y Corsou": Adaptacion di calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero ta sosode tur di dos diarazon di luna. E calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero ta sosode a base di informacion obteni di publicacion di postings di Platts US Marketscan, cual ta a base di prijsnan di productonan petrolero refina, anota internacionalmente. A base di Marketscan ta tuma un averahe di e posting di e dia ey, pa despues na final di luna saca e averahe mensual. Pa calculacion di prijsnan maximo pa productonan petrolero di un luna, ta haci uso di e averahe di postings di e luna anterior. Contrario cu Corsou e calculación di prijs máximo pa productonan petrolero pa e siguiente luna ta basa riba prijs di compra riba factura di e luna anterior, cu e consecuencia cu e prijs local ta core dos luna atrasa compara cu e prijs nota riba mercado internacional. Den un siguiente articulo nos lo amplia mas riba e calculación di prijs máximo di productonan petrolero na Corsou.

*"Componentenan pa calcula prijs di productonan petrolero": Bolbiendo bek na Aruba, e componentenan pa calculacion di e prijsnan pa productonan petrolero ta e average monthly postings, gastonan di transporte, seguro, perdida pa medio di verdamping, accijns, margen di mayorista y detayista, BBO y BAZV. Tambe tin un componente di subsidio pa mantene e prijs di LPG (gas pa cushina) abao. Casi tur componente den e structura di prijs ta absoluto. E desaroyo di prijs di productonan petrolero refina no ta igual na e desaroyo di prijsnan pa bari di azeta crudo. Prijs di productonan petrolero refina ta refleha 4 componente: 1. prijs di azeta crudo; 2. gastonan di refinacion y margen di ganashi; 3. gastonan di distribucion y venta y margen di ganashi; 4. Impuesto.

*"Pronosticonan ta premira cu prijs lo baha na Oktober": Según pronosticonan pa 2018 di EIA (U.S. Energy Information Administration) pa e temporada di zomer, chofernan na Merca lo mester paga un average di



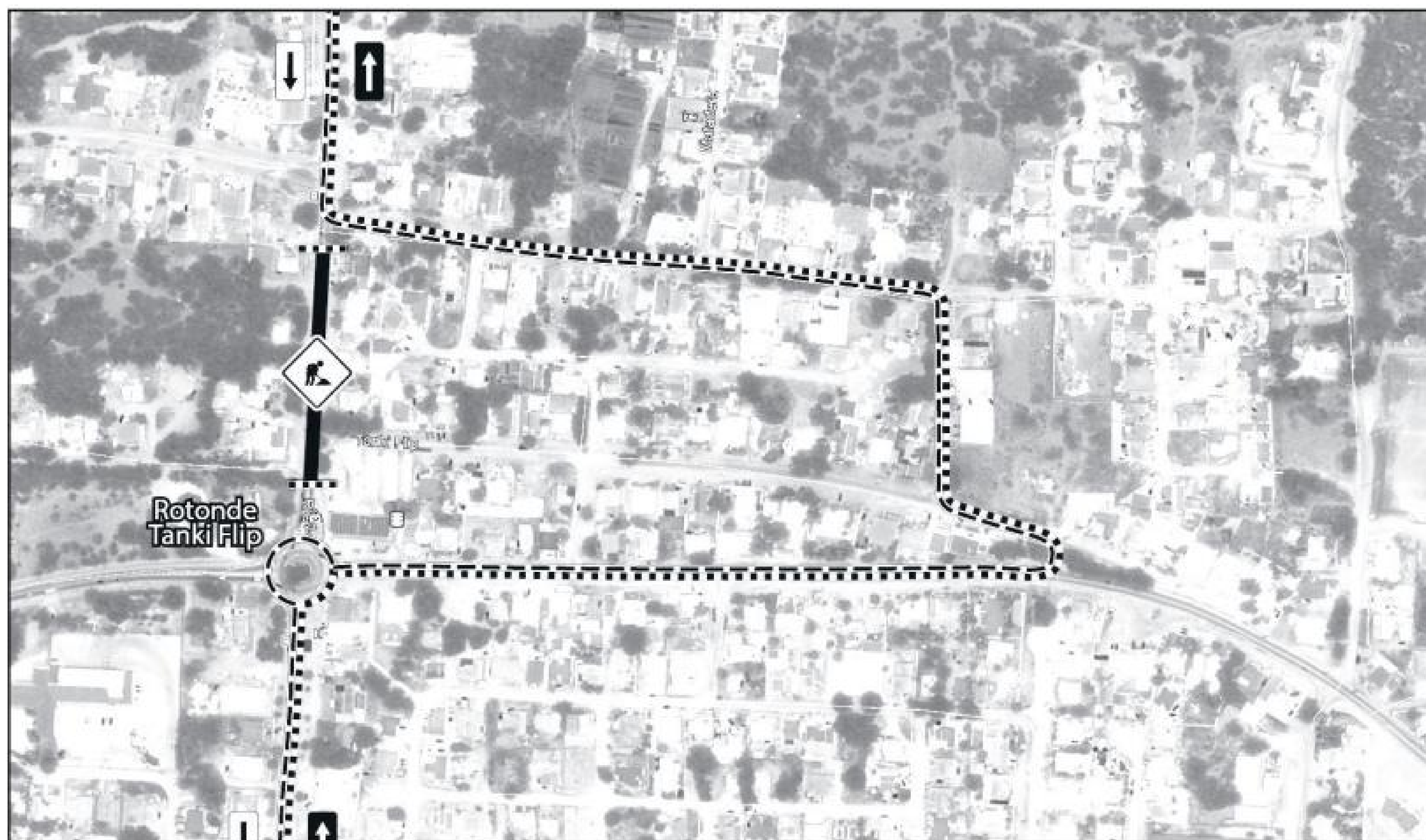
Afl. 2.42 mas pa litro pa prijs di gasolin, esaki ta e averahe prijs di benta mas halto pa e ultimo 4 añanan y esaki ta basa grandemente pa e cambionan di prijs di crudo. Siguiendo e pronosticonan na Oktober próximo ta premira cu prijs di productonanan petrolero lo bay conoce un reducción.

Departamento di Obra Publico:

Diasabra awor 12 di Mei

Ceramento di caminda en conexion cu proyecto Watty Vos Blvd

Lo cera di rotonde Tanki Flip te cu De Schakel



Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uso di e caminda for di rotonde di Tanki Flip direccion Noord cu diasabra dia 12 Mei 2018 for di 7'or di mainta te 4'or di atardi lo bay cera e caminda menciona pa pone tubonan bao di caminda (wegkruising). E trabao ta en conexion cu e compania di utilidad.

E desviacionnan di caminda ta lo siguiente:
Trafico ta wordo desvia for di rotonde di Tanki Flip direccion Paradera, bira na man robez dilanti adres; Tanki Leendert #291 pasa dilanti Weili Supermarket y sali bek riba e caminda principal di Tanki Flip pa Noord dilanti di De Schakel College. Pa trafico direccion Noord pa Oranjestad mester bira na man robez dilanti di De Schakel y sigui e borchinan di indicacion.
En conexion cu e trabaonan menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilista pa haci uso di e camindanan menciona, sigui borchinan cu indicacion y tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi di antemano nos disculpa.

Polis a topa cu homber burachi drumi den pick up

Diadomingo, pa mas of menos 6'or y 45 di mainta, warda di Santa Cruz a ricibi informe cu lo tin un chauffeur burachi para den su pickup den un bocht skerpi di Sabana Grandi. Na e sitio den e bocht polis a mira berdad un pick up color blanco, di e marca Toyota Hilux, cu e chauffeur drumi den dje.

E chauffeur, kende a bin resulta despues di ta T., tabata burachi, mirando su lenga pisa y tabata hole alcohol, cu wowonan cora. T. a wordo hiba cas na Rooi Bosal. Central a wordo poni na altura.

Durante cu polis tabata bezig cu T. a ripara cu na un percela na Papilon, e tubonan di awa tabata kibra. Central a wordo poni na altura pa asina notifica personal di WEB.

Subway ta anuncia:

Siman di locura.. ta cuminsa AWE!
7 pan, 7 dia pa unicamente AWG. 8,-





For Dialuna caba bo por a lese online tende via bo programa di radio preferi of lese den corant unda cu Subway ta anuncia nan "Siman di Locura!" y pa comunidad keda pendiente pa algo espectacular.

Di e momento cu a anuncia esaki, hopi den nos comunidad a cuminsa puntra nan mes ta kico e "Siman di locura" ta encera. Hasta hopi persona a pasa un di nos localidad nan pa haya sa mas di kico e "Siman di Locura" aki ta cu mester keda pendiente pe.

Pero awe despues di dos dia di hopi tension nos di Subway ta sumamente orguyoso di lanza nos "Siman di Locura" unda cu pa 1 siman largo bo por escoge entre 7 sub den forma di un combo pa unicamente AWG 8,- pa combo Incl. BBO!

E campaña aki manera menciona ta valido pa 7 dia so. Pues probecha di e tremendo oferta aki! E 7 subnan cu ta particpa den nos "Siman di Locura" ta e dushi Black Forest Ham, e tremendo Italian B.M.T., e healty Turkey Breast, e low fat Oven Roasted Chicken, di lama e dushi Seafood Sensation y Seafood & Lobster anto pa complementa e line nada menos cu e BBQ Rib.

Pa unicamente AWG 8,- (incl BBO) cu ta haya un di e 7 subsnan participante aki hunto cu un 21oz fountain drink y 2 cookie. Pues un combo completo!

E Siman di Locura ta cuminsa awe 9 di Mei ya caba for di 7:30am y ta caba dia 15 di Mei 11:00pm ora cu nos localidadnan ta cera.

Subway kier a invita pueblo henter pa pasa awe mes cerca nos y probecha di e gran oferta aki. Pues si mañan durante bo dia liber, bo no kier cushina of den weekend ta floho pa drenta bo cushina, no worry bo cabez y djis pasa Subway probecha di e gran oferta aki!

Subway tin 7 localidad situa strategicamente rond di nos isla y habri tur dia di 7:30am pa 11:00pm. Pues por bishita sea Subway Cura Cabai, Sta. Cruz, Paradera, Alhambra, Dakota, Palm Beach of Renaissance Marketplace pa busca bo sub favorito. Pa mas informacion tocante promocion of campaña di Subway of pa comparti bo experencia bishita www.facebook.com/SUBWAYARUBA pa bo keda bon informa.

Minister Dangui Oduber a inicia e celebracion di siman di enfermeria

Esaki bishitando diferente instancianan di cuido









En conexion cu siman di enfermeria, Minister di Turismo Salubridad Publico y Deporte, sr. Dangui Oduber a haci bishita na instancianan di cuido manera Huize Maris Stella, Respaldo y tambe Dr. Horacio Oduber Hospital. Cada un di e instancianan ariba menciona a tene un evento caminda oficialmente a inicia e celebracion di siman di enfermeria.

Mester elogia e instancianan pa nan dedicacion cu nan a hinca en conexion cu siman di enfermeria. Ta di remarca e entusiasmo riba cara di cada un enfermera presente.

Na Huize Maris Stella e tema pa cu siman di enfermeria ta "Happy Smiley Nurses". Dr. Horacio Oduber Hospital tambe a introduci nan tema: "Health is a human right".

E funcion di un enfermera ta uno di suma importancia riba tereno di salud. Sea ta pa nos grandinan, pacientenan cu problema psiquiatrico y tambe pacientenan di tur edad, nos enfermeranan ta indespensabel. Nos enfermeranan ta orea, wowo y voz di e pacientenan. Sin laga afor con nan ta traha 24/7 incansabel pa duna e mihor cuido. Ora nos ta drumi, nan ta cuida nos sernan keri. Trabao di un enfermera no ta facil. Pa nos pacientenan e enfermeranan ta esnan cu ta percura pa nan come, bebe y tuma nan medicamentonan na tempo. Boso empeño y dedicacion ta di suma importancia pa determina e calidad di cuido cu nos pacientenan ta ricibi.

Como Minister di Salud, mi kier a felicita tur enfermera y duna mi apoyo y sosten na boso. Mi ta contento di conta cu boso como pilar di cuido pa nos pacientenan. Un biaha mas pabien y sigui cu e tremendo trabao cu boso ta eherce.

Homber bisti na combat ta sinta loer den cas y auto

Diahuebs, pa mas of menos 8'or y 45 di anochi, Central a manda patruya na altura di un adres na Meiveld, pa un persona sospechoso bisti den paña di camuflahe, cu ta para sinta wak den cas y auto den e vecindario.

Na altura di Wan Jia Le Supermarket, polis a papia cu e homber, kende a cuadra cu e descripcion duna di dje. El'a declara cu e ta sinta warda riba un amigo, cu lo dune un lift pa cas, pero e no sa den ki auto e ta core. Datonan a wordo duna. Central a wordo poni na altura

Minister Otmar Oduber den caso di Aruba Bird Life Conservation:

Aunke cu Gobierno no a sali gana, toch ta considera esaki un caso di importancia

Diarazon Gobierno a haya diferente yamada di diferente medio di prensa cu un vonnis cu a keda conoci pa loke ta trata e caso di ABC contra Land Aruba y contra The Mill Resort. Ta e parti di Wetland banda di The Mill Resort, caminda cu algun luna pasa en berdad, minister Otmar Oduber, hunto cu e miembronan di ABC, tabata na e sitio, caminda cu cierto momento a mira cu terenonan rond di e area cu ta conoci como Wetland p'ariba di The Mill of entre The Mill cu e propiedad di Brown cu tabata existi ey, caminda cu a constata en berdad, cu Gobierno a tuma e decision e tempo ey a pone baricada pa proteha e area di Wetland cu tabata bezig rond di dje ta wordo rosa. Sinembargo ABC (Aruba Birdlife Conservation) a haya importante pa hiba gobierno y The Mill Corte pa evita cu en todo caso lo por tin construccionnan ta tuma lugar riba e Wetland. Apesar cu huez en berdad a duna razon na ABC, pa gobierno di Aruba e tabata un caso hopi importante pa por evalua e hecho cu na prome lugar, gobierno ta ehecutando e maneho di ROP y ta wordo reconoci tambe den e caso aki door di e huez, ta reconoce cu hueznan ta tuma na consideracion cu ROP ta keda van kracht y e gobierno aki ta respeta y ta tuma esaki tambe como un maneho.

Tambe den e caso aki, pa gobierno tabata importante pa por mira kico un huez lo toets den e caso, cu un tereno cu a wordo duna den erfpacht, den añanan 86/87 y cu despues na 2009 un ley nobo ta wordo introduci LRO, cu tin un maneho di ROP kico e pensamento di huez ta riba e derecho di e persona cu tabata tin un erfpacht. Apesar cu e veredicto no a bay diep riba e ponencia aki, cu gobierno tabata kier a haya un bista riba dje. Den e beoordeling a wordo treci dilanti cu e tereno aki lo no ta pertenenciendo na the Mill Resort mas. Ya caba for di tempo cu The Mill a bay failliet como compania, un otro compania a tuma e propiedadnan aki over.

Contrario loke ta wordo treci dilanti door di huez den su vonnis, cu ta incorecto, e tereno aki ta duna for di e tempo ey caba, añanan 2000 bin ariba, cu via subasta, e compania aki, Amsford NV a tuma over e propiedad. Naturalmente den e bodem procedure lo bin dilanti. Importante e ta pasobra cierto momento gobierno, cu ta respeta e decision aki, pasobra a bin respeta tur decision pa loke ta maneho di ROP como punto di salida, ta obliga den e caso aki, pa sigui actua den e direccion ey.



Minister Oduber ta contento cu den punto 4.9, e huez ta tuma tambe como consideracion di su decision. Un veredicto importante. Hopi duidelijk e huez ta bisa cu e tin confianza den e minister actual, contrario e ta bisa na e minister anterior, cu por a mira veredictonan di huez cu tabata basta fuerte riba e gang van zaken di e minister aki anterior. Nan ta bisa tambe den e verdicto cu gobierno ya caba a actua y ta scoge den e caso aki pa sigui actua, pero mas fuerte ainda, pasobra nan no kier mira baricada. Nan kier blocadanan mas grandi cu barancanan poni pa proteccion den e area, cual cos lo haci tambe y lo duna ordo riba dje.

Sin embargo, cierto momento derechonan di un y derechonan di otro tambe tin cu ta midi y ta spera como gobierno, na momento cu haci esaki, crea a blocadanan aki, e doñonan di e terenonan erfpacht, lo entama un caso contra gobierno. Esey ta di spera, mirando cu manera cu a bisa den e veredicto, huez no a neem op cu e compania, tin e erfpachtrecht riba e tereno aki y gobierno ta spera cu na e momento cu bay ehecuta e decision di huez, cu e compania en cuestion, e doño di e tereno lo bay lanta un caso contra pais Aruba.

Departamento di Obra Publico

Interupcion di servicio na planta di RWZI Parkietenbos

Departamento di Obra Publico ta informa tur compañía cu ta deposita awa residual na RWZI Parkietenbos, cu entre diahuebs 10 di Mei 2018 pa diadomingo 13 Mei 2018 cu e planta lo ta cera pa mantencion.

Dia 11 di Mei 2018, e planta di RWZI na Bubali lo ta habri for di 6'or di mainta pa 2'or di atardi y dia 12 Mei 2018 for di 6'or di mainta te 7'or di anochi.

Ta pidi pa tene cuenta cu e trabaonan andando riba e caminda cuminsando for di rotonde di Sasaki pa Super Food direccion Oranjestad ta cera. Consecuentemente, e desviación pa yega RWZI na Bubali ta via Y.E. Irausquin Blvd (panord di Amsterdam Manor).

En conexión cu e trabaonan menciona, Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na nos usuarionan pa tene cuenta cu e cambionan y ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



Yeaha! Our New collection will be in store SOON

Saturday, May 12th.
Come & enjoy of great savings!
50% off Entire store!
Special pa Dia di mama, diasabra awor!

50%
Full Tienda!!

HappY mother's DaY



SALE

Jurette Croes di Departamento di Salud Publico:

Demanda pa vacuna contra Keintura Geel ta keda hopi halto



Na Maart Departamento di Salud Publico a ricibi 2500 vacuna di Keintura Geel. Awor aki, segun Jurette Croes, vocero di e departamento, prome cu Mei, esakinan a caba. Na momento cu a ripara cu e demanda ta keda hopi halto, a haci un peticion di biaba pa por haya mas vacuna. Door cu mundialmente cu malesa di Keintura Geel, Aruba como un pais cu no tin Keintura Geel, no ta e prome pa haya e vacuna.
PAHO ta prefera di manda paisnan endemico, unda tin Keintura Geel, ta haya cargacion di vacuna prome. Esey ta haci cu Aruba tin cu warda un tiki riba e vacuna.

Cantidad
Segun Croes, a haya aña pasa 2500. Na Maart a bolbe haya 2500, cual a caba. E demanda ta keda grandi. El a bira mas hopi despues cu a bin cu un regulacion cu a drenta na vigur dia 1 di Maart, cu ta un regulacion pa turista. Aki tin un tiki confucion cu e regulacion ta pa turistanan cu ta bin Aruba, cu nan tin cu bin cu un certificado di vacuna, sino nan no por drenta Aruba. Aki tin un tiki confusion cu e comunidad a pensa cu si nan bay un pais endemico, cu nan no lo por drenta Aruba, pero esak no ta e caso. E regulacion aki ta estrictamente pa turista. Si bo ta bin di Aruba, lo bo no keda sin drenta Aruba. Bo ta drenta Aruba siguramente sin ningun problema. Pero mas cu claro no por descarta cu un residente di Aruba tambe lo por trece Keintura Geel. Pesey na momento cu ta bay biaha, ta conseha personanan, pa bin busca nan vacuna. Pero den e caso aki cu no tin vacuna, ta keda informa pa por fabor, preveni.

Con ta haci esaki
Ta haci esaki door di uza repelente, bisti paña cu manga y carson largo pa evita cu bo ta wordo pica pa e sangura.

Biaha pa otro pais
Segun Croes, Colombia tambe tin e mesun regulacion aki cu mester presenta e certificado di vacuna eynan. Esaki tin chens di stroba e persona local pa drenta por ehempel e pais aki, tey, Croes a splica.

Taiwan ta comercialisa dispositivo pa detecta Zika y Dengue den 10 minuut





E empresa Taiwanes BluSense Diagnostics a anuncia cu nan lo comercialisa cuminsando Augustus, un dispositivo portatil cu ta detecta den 10 minuut, infeccionnan transmiti pa sangura manera Dengue y Zika, cu un precision di 90 porciento.
Cu djis un druppel di sanger e pashent por realisa e prueba di Zika den 10 minuut, segun e corant Ziyou Ribao.
E dispositivo nobo, yama Bluboc ta uza tecnologia Blu-ray y ta hopi mas lihe cu esunnan actual, cu ta tarda entre cuater y cinco ora pa diagnostica dengue den pruebanan cu un costo hopi mas halto, e vicepresidente ehecutivo di e empresa, Jessie Sun, a bisa.
Ta existi pruebanan di deteccion cu ta tarda solamente 20 minuut, pero mester wordo realisa pa profesionalnan y no ta dispone di tanto precision manera e dispositio nobo, Sun a añadi.
Mas of menos 2 mil 600 miyon di persona ta biba den zonanan unda cu dengue ta endemico y Bubox ta un dispositivo rapido, barata y precies pa su deteccion, e vicepresidente di BluSense Diagnostics a señala.

XX Torneo Internacional Bolas Criollas

Papaya Ranch ta den pleno preparación pa cu su XX Torneo Internacional di Bolas Criollas riba dianan 10, 11 y 12 di mei 2018 cu participación di 17 ekipo for di Boneiro, 16 ekipo for di Korsou y 22 ekipo di Aruba.

Ekiponan di Aruba cu clasifica durante Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas na maart ultimo ta:
Damas: Rolling Ball - Tira Malo Pega Bon – We are back – Headache – JB Stars – Basora – Jo Bolas – Jairo's – Queen Bees y Papaya Ranch.
Caballeros: Shotaz – Headache – Tira Malo Pega Bon – We are back – Rolling Ball – JB Stars – Biba Dushi – Querendones – Setar – Basora – Jairo's y Papaya Ranch.
Pa medio di esaki Papaya Ranch ta recorda tur ekipo pa entrena durante ultimo siman pa asina duna bon batalla durante torneo.
Alavez Papaya Ranch ta invita henter pueblo di Aruba y fanaticada pa bin apoya tur ekiponan di Aruba durante Torneo Internacional. Dicho torneo ta cuminsa diahuebs 10 mei pa 10or di mainta cu apertura cu hisamento di bandera y canto di himno pa Grupo Melodia y pa 11or weganan ta start te anochi. Diabierna 11 mei lo sigui cu weganan henter anochi y diasabra 12 mei pa 10or mainta ekiponan ta sigui batalla pa asina yega resultado final y como clausura lo tin Banda Tsunami for di 7or anochi pa anima un y tur. Tambe lo tin bar bon surti y cushina yena cu cumindanan criollo manera semper.

MENU
TORNEO INTERNATIONAL BOLAS CRIOLLAS



DIAHUEBS
10 MEI 2018
10 am - 10 pm

Pastechi
Croquette
Pan cu croquette
Loempia
Sopi Carni
Sopi Oester
Hotdog
Hamburger
Sanger yena cu pan
Batata cu saus pinda
Pia di galinja
Bami
Arroz con pollo
Seafood, arroz y salada
Cabrito stoba, arroz y salada
Swiss Steak, arroz y salada
Keeshi yena, arroz y salada
Lazagne, arroz y salada
Quesillo

APERTURA
Grupo Melodia
10am

DIABIERNA
11 MEI 2018
7 pm - 11 pm

Pastechi
Croquette
Pan cu croquette
Loempia
Sopi Carni
Sopi Oester
Hotdog
Hamburger
Sanger yena cu pan
Batata cu saus pinda
Pia di galinja
Pan cu Bacalou
Pan cu Swiss Steak

DIASABRA
12 MEI 2018
10 am - 10 pm

Pastechi
Croquette
Pan cu croquette
Loempia
Sopi Carni
Sopi Oester
Hotdog
Hamburger
Sanger yena cu pan
Batata cu saus pinda
Pia di galinja
Bami
Arroz con pollo
Swiss Steak, arroz y salada
Keeshi yena, arroz y salada
Lazagne, arroz y salada

CLAUSURA
7 pm



Studiantenan di ultimo aña di IPA cu exposicion di nan proyecto social pa publico



Den cuadro di finalisacion di e estudio pa bira maestro di scol e studiantenan di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) di ultimo aña mester haci un investigacion y un proyecto social. E investigacion ta pa nan tesina di finalisacion di estudio (afstudeerproject) y e proyecto social ta na bienestar di un instancia, grupo of comunidad en general. Di e delaster aki nan mester haci un presentacion cu ta forma parti di e examen final. E presentacion lo ta den forma di un exposicion caminda nan ta presenta nan proyecto na e docentenan di IPA, e instancianan y na publico en general. E proyecto social ta hopi importante den cuadro di e desaroyo como docente y "agente social", esta como persona clave den nos comunidad Arubano cu ta participa y contribui activamente den e desaroyo social y cultural di nos pais. E aña aki nos studiantenan ta presenta varios proyecto y topico interesante cu nan a elabora y traha riba nan conhuntamente cu e instancianan social na Aruba. Algun di e instancianan aki ta entre otro SMAC, Stichting Casa Cuna Progreso, Reach your goal foundation, Imeldahof, FPNC, Donkey Sanctuary Aruba y Stichting Rancho.
Aki nos ta duna un bista di e studiantenan y e topico di nan proyecto social cu nan lo expone:

- Karin Berkemeyer y Jessica Franken: Vrijwilligerswerk bij Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba "Cuanto tempo bo por duna di bo tempo" - SMAC
- Raina Wester y Joann Genser: "Buki di bida" - Stichting Casa Cuna Progreso
- Ana Velez y Sharifa Kabir: Het professionaliseren van de cursus Leider Sportieve Recreatie - Reach your goal foundation
- Christine Weyman: "Iedereen heeft recht op een goede nachtrust" - Imeldahof
- Gisette Trimon y Maria Alexandra Fingal: Op weg naar een betere samenleving - FPNC
- Angene Croes y Amy Richardson: Vrijwilliger bij Donkey Sanctuary - Donkey Sanctuary Aruba
- Aymara Franken y Marcia Gomes: Ban Preserva nos Herencia Cultural Immaterial di Lama: tradicion di boto.- Stichting Rancho

E exposicion di e proyectonan social ta habri pa publico diaranson dia 9 di mei di 2or di atardi pa 6or di anochi den Sala Madonna Stephens na IPA. Tur educador y interesado ta keda cordialmente invita pa asisti na e exposicion interesante aki di nos studiantenan.

Minister Dangui Oduber a ricibi su T-shirt oficial di prome Aruba KLM Marathon



Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber a ricibi su t-shirt oficial di e prome edicion di Aruba KLM Marathon for di Sra. Nanke van Weely di fundacion Run in the Sun como un toke di aprecio pa e bon cooperacion ricibi di diferente autoridadnan, sponsors y partners.

Dia 3 di juni, 2018, lo tuma lugar e prome edicion di Aruba KLM Marathon. Un Marathon certifica door di Sr. Wim Jonkman di Association of International Marathons and Distance (AIMS) y International Association of Athletic Federations (IAAF). E evento aki lo ta bai tin entre 1500 pa 2000 participante di cual un tercer parte ta bishitantenan di exterior. Esaki sigur ta un bon promocion di nos pais. Mundialmente e interes den participa na eventonan deportivo a conoce un crecemento. No ta solamente deportistanan internacional e tipo di eventonan aki ta atrae pero tambe bishitantenan cu kier presencia e evento of ta apoyando nan sernan keri. Esaki sigur ta aporta na nos Turismo den un manera sumamente positivo.

Minister Dangui Oduber ta desea e organisadornan y tur participante tur clase di exito na e prome edicion di Aruba KLM Marathon.

En conexion cu Dia di Ascencion No tin sorteo di Lotto majan



ORANJESTAD, Aruba- 9 di mei, 2018: Lotto ta anuncia cu mañan, dia 10 di mei, no tin sorteo di Lotto. Tur sorteo ta sigui normal riba diabierna. Esaki ta relaciona cu Dia di Ascencsion.

Oficinanan principal di Lotto na Oranjestad y San Nicolas tambe lo ta cera diahuebs y ta habri normal bek riba diabierna, dia 11 di mei.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa Y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Liga 50 + Diahuebs 10 di mei 2018. Pos chiquito ball park.

09.30- 11.00 Marlins vs Astros.
11.30- 13.00 Ban Serio vs Pitufos.
13.30- 15.00 Aruba Jrs vs Deco's
15.00- 16.30 Lions vs Dragons
16.30- 18.00 Stingers vs Tiger Vets

Diabierna 11 mei 2018.

09.30-11.00 Astros vs Dragons
11.00-12.30 Tiger Vets vs Ban Serio
12.30-14.00 Marlins vs Lions
14.00-15.30 Aruba Jrs vs Surprise
15.30-17.00 Pitufos vs Stingers

Diasabra 12 mei 2018.

10.00-11.30 Astros vs Lions
11.30-13.00 Marlins vs Dragons
13.00- 14.30 Deco's vs Surprice
14.30-16.00 Pitufos vs Tigers Vets
16.00- 17.30 Stingers vs Ban Serio

Diadomingo 13 mei 2018.

09.00-10.30 Final Liga 60+
10.30- 12.00 semi Final #1 pool A vs # 1 pool B {ganador X}
12.00- 13.30 semi final #1 pool C vs best # 2 (pool A & B){Ganador Y}
13.30-15.00 seleccion Pariba vs seleccion pabow.
15.00- 17.00 Finale entre ganador X vs Ganador Y .
19.00 Entrega di Trofeo.
Musica di 16.00 - 20.00. Caribbean Band.

COPA ABCS 60 2018 ORGANISA PA ASTROS SOFTBALL ORGANIZATION ARUBA

Schedule pa Liga 60 pa Copa ABCS 2018

na Aruba na tereno di Pos Chiquito Ball parks.

dia 10 di mei.

12.00 - 13.30 Marlins vs. Benjamin Tigers.

13.30 - 15.00 Jany's Heavy Equipment vs. TULA 60 PLUS

dia 11 di mei.

10.00 - 11.30 Marlins vs. TULA 60 PLUS

11.30 - 13.00 Jany's Heavy Equipment vs. Benjamin Tigers

Dia 12 di mei.

12.00 -13.30 Benjamin Tigers vs. TULA 60 PLUS

13.30 -15.00 Jany's Heavy Equipment vs. Marlins

E Final lo worde hunga diadomingo **13 di mei pa 9.00 am entre e clasificados #1 y # 2.**

E reglanan lo worde manda via un E-mail pa tur e cuater equipo participante.

Un saludo deportivo,

Diawebs dia 10 di mei pa 9.00 am Astros Softball Organization lo tin e comienzo di e 15 anja di Copa ABCS.

Campeonato ku a cuminsa 15 anja pasa na unda Astros y Marlins di Corsow a cuminsa ku partidonan di softball inter insular.
E anja aki nos lo ta na e terenonan di Pos chiquito ball parks na unda nos lo tin weganan interinsular den liga 50 plus y 60 plus.
Corsow lo ta presente ku :Ban Serio; Pitufus;Marlins y Lions.
Di St. Maarten lo ta presente Tigers Vets 50+.
Di Bonaire lo ta presente Dragons.
Di Aruba lo ta presente: MPR /Deco's classics; Stingers Balashi Sunrice; Aruba Jrs; Surprice nos seguro;y e anfitrionnan Astros. esakinan ta Lioga 50. den liga 60 nos lo tin di corsow; Marlins.
di Aruba: Jany's Heavey Equipment; Benjamin Tigers y Surprise Pride and Power.
Nos lo disfruta di un long weekend di hopi softball na tereno di pos chiquito bar y cushina lo ta hopi bon surti.
Astros ta jama tur fanatico di bon softball in bon bini na terenonan di Pos chiquito.

Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura mr. Xiomar Ruiz-Maduro:

Durante debate di Presupuesto 2018:

E MANEHO NOBO DI E GOBIERNO ACTUAL HUNTO CU NOS PROFESIONALNAN A PONE ARUBA RECOBRA CONFIANSA DI FITCH

Ta e Gobierno anterior a daña credibilidad financiero di pais Aruba



ORANJESTAD – Segun Minister Xiomara Ruiz-Maduro awe opositornan kier bagatalisa e trabou cu nos Gobierno a haci hunto cu hopi profesional y tur esnan cu a papia cu Fitch den e ronda di evaluacion tras di lomba.

E mandatario a sigui accentua cu hopi hende no sa y p'esey ta bon pa recorda cu e Gobierno di AVP cu nan mal maneho a percura pa nos pais perde hopi crediblidad financiero y cu prueba den man a mustra un grafico pa tur esnan den Parlamento por a mira y realisa esaki tambe.

Ademas Minister di Finanzas a declara cu ta bon pa e menciona e berdad aki tambe, esta cu Gabinete Wever-Croes no a paga 300 mil dollar na un compania pa yuda Gobierno aki cu rating. Segun e mandatario actual ta esey e Gobierno anterior a haci ora nan a spanta di mira kico nan a haci cu e credibilidad financiero di nos pais.

Gobierno anterior di AVP a kere cu Fitch y S&P nan evaluacion tabata wega, pero ni pagando e placa aki no a yuda pa drecha e rating cu e Gobierno di AVP mes a daña.

Minister Ruiz-Maduro ta bisa cu esnan di e Gobierno anterior no mester ni cuestiona mes y pio bin bisa cu Fitch no tin confiansa den Gabinete Wever Croes. Ta un notch riba junk bonds e Gobierno di AVP a laga nos, y ta danki na nos sinceridad y curashi pa atende e retonan di e Pais aki, nos a keda cu nos status di inversion cerca Fitch.

Aki poco dia S&P tambe lo duna su rating pa Aruba y e Gobierno actual ta spera cu cerca nan tambe Aruba por recobra e confiansa y cu n'e nos recobra nos credibilidad financiero.

Advertencia di virus di Dengue:

Malesa por plama por medio di sex



Un homber a haya e keintura di Dengue despues di un biahe pa Tailandia, cu e tabata tin e virus den su sperma, hasta despues cu el a cura di e malesa, mustrando pruebnan preocupante cu e malesa, manera Zika, por wordo contrai sexualmente, segun Sunday Express di Reino Uni.

Un estudio di e Instituto Nacional di Enfermedadnan Infeccioso (INMI) a detecta presencia di e virus den e spera di un homber Italiano.

Keintura di Dengue ta wordo causa pa e virus di dengue y generalmente por hay'e via e sanguranan. No tin un cura pa e enfermedad.

E virus di Dengue ta parti di e famia Flaviviridae, e mesun sistema cientifico cu ta inclui otro virusnan manera Zika, Keintura Geel y Encefalaitis, cu sitomanan extremo incluyendo trastornonan neurologico, enfermedadnan cardiaco y insuficiencia hepatico.

E pica di e sangura portador di e virus di Zika, por causa defectonan di nacemento cerca babynan, ya cu e virus por wordo pasa di un muhe na estado pa su feto. Hombernan tambe por transmiti e virus atrabes di su sperma. Y awo, manera Zika, un riesgo nobo cu hombernan pasa e keintura di Dengue atrabes di relacionnan sexual por converti den un realidad.

E estudio, publica na Eurosurveillance, ta mustra pa prome biaha e presencia di e virus di Dengue den e sperma di un homber cu recientemente a cura despues di un infeccion reciente cu dengue.

Investigadornan di INMI a haya cu e virus ta persisti den e replicacion activo den e likido seminal y en particular, den su fraccion celular te cu 37 dia despues di e aparicion di e sintomanan.

E pruebanan a wordo realisa den e laboratorio di virologia di e Instituto uzando tecnicanan di biologia molecular riba un homber di 50 aña, cu a bin bek for di Tailandia na Januari 2018 cu e infeccion.

E sintomanan di e keintura di Dengue ta inclui artralga, astenia y nausea. E homber kende a keda desconoci, a mustra ainda sintomanan despues di e di nuebe dia di infeccion.

A realias investigacionnan virologico adicional den muestranan di sperma y urina. Ta wordo bisa cu e sperma por contene te cu 27 virus na e mesun momento.

BALASHI KNIGHTS A "FLIT" BIBA LEKKER!!









Kudawecha/Calabas Square Garden – Shonnan ta domino di "upper high class" tabata tin weekend di rey na e unico domino square garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Kudawecha/Calabas! E poderoso team di Balashi Knights, bou guia di Glenn "Mobuto", a enfrenta un biaha mas den e revancha di ciglo nan rival di semper, esta Team Biba Lekker. Ya di tempran caba Balashi Knights a set up su "headquarter" dilanti 99 Bar & Restaurant pa asina nan "fine tune" nan blitnan, "just in case" si Biba Lekker disidi di cuminsa "corta" pa asina nan tambe por "corta bek"!

Wel wel señores, rond di 8'or di anochi e prome chispa a spart y den un prome buelta sumamente emocionante Balashi Knights ta drenta half time cu diferensia minimo den score cu 11-10 na fabor! Manera ta custumber, 99 Bar & Restaurant un biaha mas a sa di sorpresa un y tur cu snacks soculento parti door di e flamante chicas Old Parr.

Segundo buelta ta bay aden y akinan por a observa nerviosismo na ambos banda di team caminda cu e score gradualmente ta gatia style di un pa mi un pa bo den direccion di meta final di 21 punto! Rond di puntuacion di 15, integrantenan di Balashi Knights a cuminsa observa un grawatamento straño serca team Biba Lekker. Ta manera ta un nubia di sangura a invadi e luga y ta pikando integrante di Biba lekker so! Wel aki capitan di Balashi a duna e señal pa saca bleki di Pif-Paf y cuminsa flit pa loco! Den no time Balashi Knight ta cuminsa piki e puntonan necesario y pasando un "clean-board" Glenn ta clausura e anochi pa Balshi ta triunfa cu score di 21 - 18 ariba nan rival team Biba Lekker!

Shonnan keda pendiente! Keda pendiente! Wega grandi lo ta bay tin diabierna awor dia 11 di mei!! Team 99, e "home-team", a challenge Balashi Knights pa un encuentro amistoso pa midi forza diabierna awor 11 di mei cuminsando pa 8'or di anochi na 99 Bar & Restaurant! Ya propetario di 99 Bar a sera un coleccion di ninja y mercenario sin misericordia pa enfrenta Balashi Knights, y ta manera e propetario a laga sa "in de wandelgangen", aki ta caminda cu ta bay siña e hefe di Balashi Knights ta con ta huma ciga cu candela paden! Shonnan yegaaaaa diabierna awor pa 8'or ya cu ta wega grandi ta bay tin!!!

Resultado completo di e di 9 Gold Coast Taekwondo Cup.











Dia 4 di Mei 2018 Brazil Taekwondo Stichting a organisa e di 9 Gold Coast Taekwondo Cup cu a tuma luga na Centro di Bario Brazil cu participacion di 5 scol di Taekwondo. Cada scol a entrega nan lista pa bringa pa e Best Team Cup. Master Eric Barry tabata e unico referee internacional cu a para referee pa 18 pelea y na final di e campeonato a scoge e miho bringadonan den cada categoria.

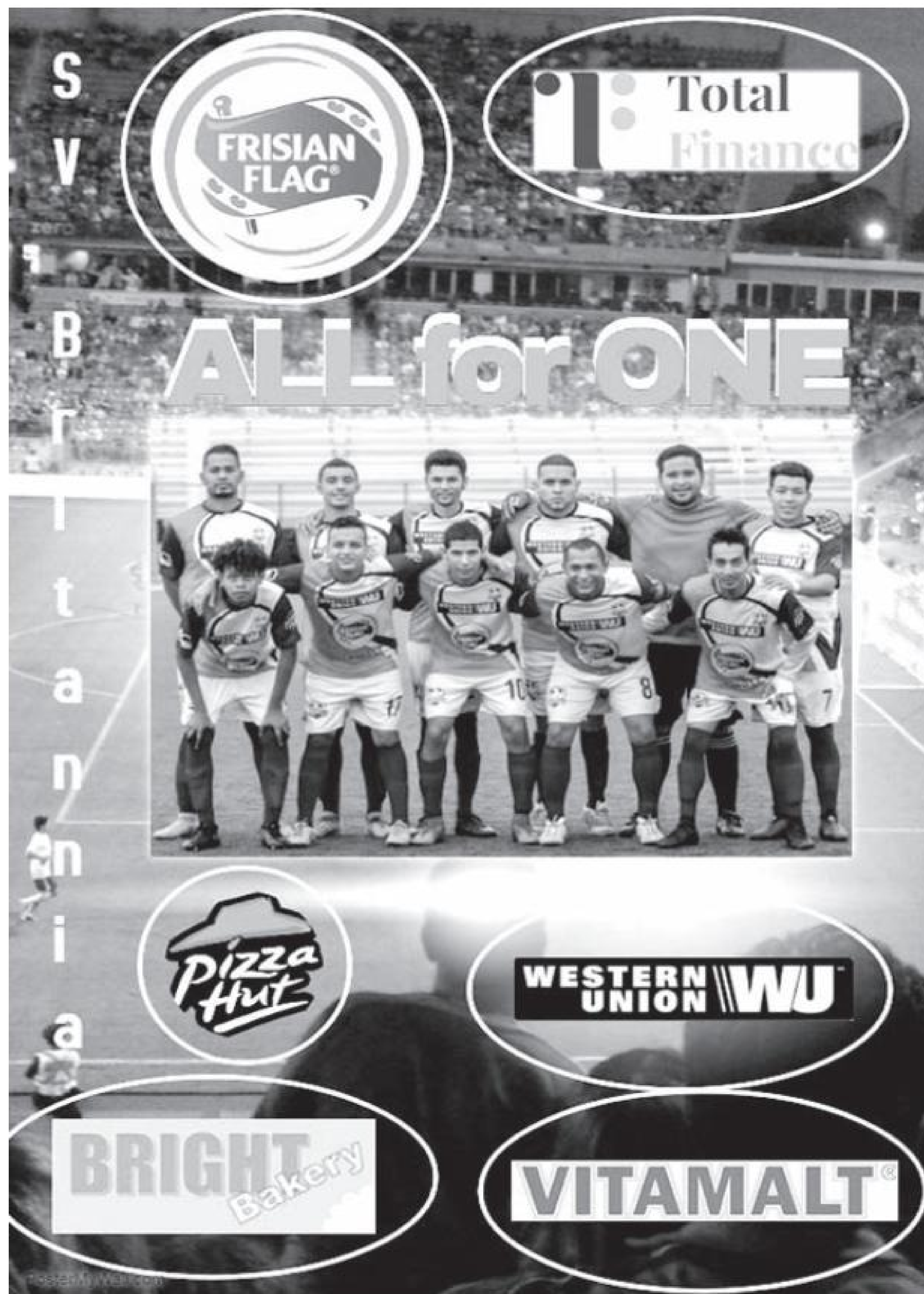
Presidente di Aruba Taekwondo Bond a hiba palabra na tur hende presente y a duna di conoce e resultadonan di e actividadnan di luna di April y unda Taekwondo a briya.

Aki bounan tin e resultado di e 18 peleanan:

1	Ava	Hernandez
2	Ayleen	van Geene
1	Pedro	Cruz
2	D'Angelo	Bandfield
1	Jewell	Illidge
2	Bryant	Jansen
1	Danon	Delamore
2	Myron	Adams
1	Leonard	Phillips
2	Rouel	Baarh
1	Thomas	Aan het Rot
2	Williams	Constant
1	Ayleen	van Geene
2	Jehnrick	Maduro
1	Jayzion	Cornes
2	Daniel	Hernandez
1	Pedro	Cruz
2	Carlos	Hernandez
1	Jaimar	Chirinos
2	Laura	Croes
1	Maelynn	Fradl
2	She-cutie	Hernandez
1	Joshua	Klabér
2	Myron	Adams
1	Rouel	Baarh
2	Jarmahni	Eisden
1	Dudy	Perez
2	Laura	Croes
1	Regerick	Ching
2	D'Angelo	Bandfield
1	Nathan	Fradl
2	Randy	Fernandez
1	Jayzion	Cornes
2	Bryant	Jansen
1	Daniel	Hernandez
2	Jewell	Illidge

SV Britannia ta gradici su sponsernan cu sostenenan den campeonato 2017/18.

SV Britannia a wordo funda 12 oktober 1958 y e aña aki ta cumpli 60 aña di existencia. Hopi no por a kere cu un organisacion chikito por a crese y bira un di e organsacionan mas respeta na Aruba y na Antillas. Na aña 2001 SV Britannia a promove pa division Honor y e aña aki ta di su 16 aña consicutivo di ta claifica pa play off di Aruba su futbol. Directiva di SV Britannia pa medio di esaki kier a gradici tur su ex miembronan, ex miembronan di directiva, ex miembronan di diferente comicion y tur persona cu di un forma of otro a contribui cu nan granito di arena pa hasi awe SV Britannia un di e organisacionan mas grandi di Aruba. Tambe directiva SV Britannia kier a gradici tur sponsernan cu den pasado a carge e organisacion di Piedra Plat. Actualmente SV Britannia ta consisti di tur division di futbol di tanto Damas, mucha, hubenil, Junioren y division Honor. E organisacion di Piedra Plat ta cuminsa na e edad di 4/5 aña. Nos divisiionan ta U-5, U-7, U-9, U-11, U-13, U-15, U-17, U-19, U-21, Division Honor y Damas. Play off ta programa pa cuminsa diabierna 18 di mei 2018 y lo termina 7 juli 2018. E organisacion di e Pumanan ta conta cu e apoyo di e bario di Paradera, Piedra Plat y vecindario y tur amante di bon fubol na Aruba. Un daki special ta bai nos sponsernan pa campeonato di 2017/18 cu ta; Bright Bakery, Frisian Flag, Western Union, Pizza Hut y Total Finance.



Nobena di Santa Rita

13 di mei, 6:30 P.M.

Pastoor ta invita rumannan pa acudi na e nobena di Santa Rita. esaki ta cuminsa diadomingo dia 13 di mei, pa 6:30 P.M.

E santo di casonan imposibel, tambe santo di esnan abusa, esnan den soledad. E santo contra sterilidad, enfermedadnan na curpa, casonan desespera y perdi, matrimonionan den dificultad, infertilidad y pa viudanan y mayornan. E tabata un yiu obediente, casa fiel, casa maltrata, mama, viuda, religioso, estigmatiza, y un santo cu su curpa despues di su morto a keda inmortal y ainda ta. Santa Rita a experimenta tur esaki, pero el a yega na santidad, pasobra den su curason Hesucristo tabata reina.

Diadomingo 22 di mei, 7'or di anochi fiesta na honor di Santa Rita, nos ta invita cada deboto por asisti na un Celebracion Eucaristico na Pro-Catedral San Francisco pa gradici Santa Rita, pa loke Dios a haci, ta haciendo y lo bay haci, pa medio di su intercesion.

Durante 5 siman Astros Softball Organization a organisa nan grandioso torneo di softball den liga 50 y liga 60.

Diadomingo dia 29 di April 2018 e torneo aki a finalisa den in ambiente deportivo hopi grandi.

na tereno nos por a aprecia ex peloteronan ku a nifica hopi pa nos baseball.

Sr. Gabby Illidge, sr. Ewald Mohamed y tambe sr. Elston Simmoms tawata presente na tereno do Mabon.

Resultado ta como lo siguiente:

Benjamin Tigers a gana di R.C. Stern 3 pa 1. asina Benjamin Tigers a titular campeon den liga 60.

Surprise a perde sorpresivamente contra Bambino ku score di 3 pa 1.

Bambino lo pasa pa final

E fuerte equipo di Kenro a topa Stingers Balashi Sunrise pa waak kende lo topa Bambino den final.

Un wega na unda Kenro a pika dilanti 9 pa 0. pero e equipo di Stingers no a benta serbete aden y paulatinamente a sabi di bin gana e derecho pa clasifica pa final ku score di 11 pa 9.

E di 4 wega pa e atardi tabatai un wega amistoso entre chambonea connection y No papia pero Actua. Un wega ku a termina den in empate di 13 pa 13.

E wega final a bay entre e equiponan Bambino Florsheim y Stingers Balashi Sunshine.

Un wega ku tabata otro sorpresa den nos liga 50. aki Bambino niun momento a perde nan focus riba tereno y a sabi di gana Stingers 9 pa 2 y asina a corona nan mes como campeon Liga 50 den e torneo Copa Francisco Bubeis Gomez.

Sra Silvia Gomez tambe a hasi acto di presencia na tereno di Mabon.

Durante e weganan di ABCS ku lo tuma lugar na tereno di Pos Chiquito Ball Park lo tin entrega di Trofeonan pa e Campeonnan y Sub-Campeonnan.

Un danki na Diario su departamento deportivo cu a sabi di aporta na nos Campeonato :Copa Francisco Bubeis Gomez cu in biaha mas tabata in torneo hopi deportivo.

Tambe un danki na tur e fanaticadanan di softball .

Estrella a gana Riverplate 7-1 y ta drenta Play-Off despues di un exitoso campeonato regular







SV Estrella vs ASV Riverplate en berdad tabatin un importancia so, esey ta pa Estrella su ranking riba tabla di posicion. E campeon di Copa Betico, a clasifica pa Play-Off caba, pero, lo kier a gana e wega aki paso ainda nan lo tabatin chens di keda na top di tabla di Division Honor si en caso Nacional y Dakota perde nan ultimo wega. Riverplate di Madiki, elimina caba for di contienda pa Play-Off, cu un bastante bon temporada tras di lomba, unda nan a yega cerca di Play-Off, lo kier cuminsa 'build up' pa e siguiente campeonato.

E wega tabata di comienso caba di banda pa banda ya cu tur dos ekipo ta conoci pa nan ofensiva, River no sa tin bon defensa, esey tabata semper na "achilles heel" e temporada aki. Estrella ta un ekipo bastante completo den tur aspecto di e wega. E wega di banda pa banda no tabata na un velocidad mucho halto, e tabata tambe limpi y sportief. Ta te na minuut 20 e prome gol a cay pa Estrella pa medio di Joel Geerman despues di un bon penetracion y asistencia di Pheadrick Baromeo. Ta Baromeo mes a haci e wega 2-0 na minuut 27 caba. Estrella awor dominando, River cu yegadanan sporadico pero no skerpi. Na minuut 34 ta Baromeo atrobe a hera score si no tabata pa e palo di gol. E wega mes a mane bira un "one man show" di Baromeo cu na minuut 40 a bolbe anota pa hasi e wega 3-0 pa e "Naranjadan di Santa Cruz". Net prome cu halftime Hugo Robert a hasi e wega 4-0.

Den e segundo tempo nada no a cambia, Riverplate cu yegadanan toch pero no peligroso, na minuut 48 ta Estrella mes a bolbe anota pa medio di Hugo Robert atrobe pa hasi e wega 5-0 y net dos minuut despues ta Pheadrick Baromeo mes ta hasi e wega 6-0 pa Estrella cu su di tres gol, un 'hatrick'! Bon mereci pa e incansabel hungado aki, sin duda y unanimamente nos 'Man Of the Match' pa e wega aki pa su tres golnan y asistencia y pa su desempenjo energetico riba cancha.
Jerwin Giel ta hasi e wega 7-0 pa Estrella na minuut 75, ya Riverplate tabata contando e minuut nan pa e wega caba, pero, prome cu esey nan a bay den busca pa e 'gol di honor' toch y asina despedi di e campeonato 2017-2018 cu cabes den halto. E gol al fin a yega na minuut 80 den pia di Shakame Stamper, e hoben cortico den estatura pero cu semper a purba y hunga todo por todo. Asina mes tambe e wega a caba net na ora ya cu no tabatin mester di mas tempo. Resultado final Estrella 7 Riverplate 1.

Estrella a keda cu 39 punto den di dos puesto tras di Dakota riba e tabla di posicion, pensando y sonjando cu e Play-Off venidero. Pabien na SV Estrella!

Señor ta mi Wardador, pues mi no tin falta di nada; den cunuku yen di yerbe berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23

Agradecido pa tur locual nos por a comparti cu ne y cu profundo tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, suegro, welo , bisawelo y omo stima :



Sr. Emiliano Tromp

Mihor conoci como "Miyano"
*08-08-1928 – †05-05-2018
Vuido di Maria-Tromp-Dijkhoff

Yiu: Mirla y Wilfred de Cuba-Tromp
Nietonan: Wilbert de Cuba y Julissa Ras
Mirlaine de Cuba
Bisanieta: Emilienne de Cuba

Sobrino y Sobrinanan: Everaldo de Cuba y famia, Lucrecia Croeze y famia, Leo de Cuba y famia, Lidia Beukenboom y famia, Lilian Hoek y famia.

Swa y cunjanan: Brigida Dijkhoff-Giel, Florentina Dijkhoff-Ras, Brigida Dijkhoff-Maduro, Carlos Cruz y Felicia Dijkhoff- Mateo.

Subrinonan di su casa y nan famia: Mirto Koolman, Marlene Croes, Eveline Dijkhoff, Ronald Koolman, Erick Koolman, Gino Koolman, Helen Dijkhoff, Robertico Dijkhoff, Rene Dijkhoff, Gino Dijkhoff, Haime Dijkhoff, Glenda Dijkhoff, John Dijkhoff, Vivian Dijkhoff, Roderick Dijkhoff, Rene Dijkhoff, Sharine Noguera, Giovanni Dijkhoff, Jeanalda Dijkhoff, Joseph Dijkhoff, Norman Dijkhoff, Marcia Hart, Gabiria Kock, Franklin Dijkhoff, Carl Dijkhoff, Maurits Dijkhoff, Edward Cruz, Martica Alam Danillo Cruz, Edmond Cruz, Noraima Cabral de Andrade y Hannali Colina.

Su consuegra: Florentina de Cuba y famia
Bon amiga di cas: Jasmin Lacle y Dennis Rasmijn

Ayudantenan di cas: Edna de Cuba, Maria Dirks, Vicky Geerman, y Jeanine Dirksen Zusters di Wit Gele Kruis, primo y primanan, Ihanan, comer y compernan su bisiñanan Mario y Chichi Britten y demas bisiña y famianan Tromp, Dijkhoff, de Cuba, Ras, Croeze, Beukenboom, Hoek, Kranwinkel Boekhoudt, Everon, Leest, Giel, Webb, Lacle, Kelly, Farro, Rozenberg, Geerman, Jaccopucci, van der Biezen, Vrolijk, Koolman, Noguera, Hart, Kock, Cruz, Alam, Cabral de Andrade y Colina,

Acto di entierro lo tuma lugar diabierna 11 di mei 2018 pa 11or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico di Paradera Pastoor Kranwinkel.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familiar.
Nos querido defunto lo ta reposa for di 9 or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia Royal Funeral Home, diaranson 9 di mei 2018 di 7or pa 9or di anochi.

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 09 DI MEI 2018

COMPILA:

DIAMARS 08 DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:56 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:17 AM.
BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA NO TA SPERA MUCHU CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU TINI

ACTUALMENTE. HUMEDAD DISPONIBLE DEN ATMOSFERA LO PRODUCI TEMPORALMENTE

HOPI NUBIA FOR DI CUAL POR CAI UN AWACERO LOCALMENTE. STOF FINI SUSPENDE

DEN AIRE LO KEDA MENGUA VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIANAN.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 4 TE LOCALMENTE

7 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST
DI E ISLA. OPERADORNAN DI BOTO CHIKITO TA WORDU SUPLICA PA TENE ESAKI

NA CUENTA.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM OF MENOS;
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 32 / MIN 27 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN: PARCIALMENTE NUBLA, LEVEMENTE STOFFERIG CU LOCALMENTE UN AWACERO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;

TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 32/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 09 DI MEI 2018 17:00 (21:00 UTC)

Resultado di Number

LOTTO MERDIA 8 DI MEI

CAT4CHI	Sorteo # 2202
	1938
	6888
	7277
BIG 4	Sorteo # 2202
	4467
1OFF	Sorteo # 258
	2231
ZODIAC	Sorteo # 2202
	9023
	Scorpio

DIARIO

8 DI MEI
1. 1337
2. 0186
3. 8510

SUPER 4

0982

CURACAO

8 DI MEI
1. 5375
2. 2216
3. 0020

LOTTO ANOCHI 8 DI MEI

CAT4CHI	Sorteo # 2125
	3841
	8066
	8191
BIG 4	Sorteo # 2125
	4467
1OFF	Sorteo # 181
	2231
ZODIAC	Sorteo # 2125
	9023
	Scorpio

TA BENDE

Store display table
For sale!
700,- florin

Si bo ta interesa
pa cumpra, por yama na

748- 8280



SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



Pa bo matanan
ta berde i bunita
gordura di bon
calidad
alf 8- pa saco
grandi
cu compra di
10 saco
nos ta
delever gratis
•Tel 5926209

TA BENDE

UN AUTO
1990 Toyota
Corola blanco
Standard full
overhaul
bateria nobo
Afl 800,00
Cell:741-0123
(Ta core pone bo
number
y bai cune)

TA HUUR

Apartamento
na Seroe
Colorado. 2
kamber cu
airco / banjo /
cushina
sala comedor.
Interesadonan
por jama
5698007

TA BENDE

Pa mata nan fuerte
y berde
Gordura di
bon calidad Afl 8,00 pa
saco randi.
Nos ta deliver riba 10 saco
Pa mas info yama
592-6209

TA HUUR

Cas na Pos Chiquito
4 kamber/baño cura sera
cu hopi
lugar pa parkeer. Bon pa
oficina
of residencia. Serka di
caminda
Afl 2500,00 pa luna

Pa mas info yama
733-1201

VERF DAK

Painting
Welder
Roofing
Carpentry
All in one bon
prijs

pa mas info
yama
6309246

TA BUSCA

Security guard
masculino, edad
25-45 aña

Mester tin MAVO diploma of
equivalente
Mester por papia y scirbi
papiamento hulandes
ingles y spaño. Mester tin
propio transporte

Pa mas info por yama
entre 8am cu 4 pm
pa un cita na 5883677

JAZZ

JAZZ Piano
School
21 Buki tur
informashon
pa bira Jazz
Piano Player
pa afl 460,00.
Tin cupo
pa piano les.
Pa INFO yama
5608629

TA HUUR

**HOME SWEET HOME
REAL ESTATE VBA**
TA HUUR:
UN APARTAMENTO
DI 1 KAMBER
PA 1 PERSONA
COMPANASHI,
ALF 750,=
MAS 1 LUNA DI
DEPOSITO ,
NO MUEBLA
EXCLUSIVO, JAMA:
ASHNA, **592.9966**

TA BENDE

Tereno
eigendom
na Rooi Bosal.
Tuma contacto
cu sra.
Geerman na
5858529
pa mas
informacion.

Boso ta desea di huur of bende boso cas.
**Yama na 5946797 y
nos lo yuda boso nan.
Nos ta situa na Sta Cruz , Aruba**

Sudoku

4	8				2			
7	5			1		8		
		9		8	3	5		
				2	8	7		
8	2		1			3	5	
			3	6				
5	3						8	
1			2	5	9	4		
2		7				1		

TA BUSCA

Cas pa huur
den
Sta Cruz ,
Paradera ,
Hooiberg
Boso ta desea di
huur boso cas.
Yamami na
5946797

TA BUSCA

Pa cumpra
cas, e por ta
den mal
estado.
yama na
5946797

LABERINTO



TA BENDE

Auto
Nissan Platina,
bauwjaar 2005
standart

pa: alf 2000,-
gekuer tot 2020
**cel:
5683372**

TA BENDE



BBQ GRILL

**"Made in Aruba"
(material recicla)
Prijs: 200-250-300
florin.**

**Info:
5697787.
(Nos por entrega)**

TA BENDE

**Edificio comercial
situa na Sta Cruz,
conoci como
Rowigini's y su
complex
di apartment.**



Shop, relaha, sinta y disfruta!

Renaissance Aruba cu diferente opcion fantastico pa celebra Dia di Mama



ORANJESTAD– MEI – Nos ta den e siman di celebracion di Dia di Mama y ta sigur cu tur yiu ta desea di haci algo special pa nan mama e fin di siman venidero. Renaissance Aruba ta un opcion perfecto pa e fin di siman aki. Sorpresa mama! Algun tip pa e yiunan; Celebra Dia di Mama regalando e dama di mas importante den nos bida un fin di siman royal! Shop, Relaha, Sinta y Disfruta!

Okeanos Spa ta ofrece diferente pakete cu ta inclui masashi pa full curpa, diferente facial, manicure y pedicure of e fenomenal terapia di lumafirm body firming. Si bo no sa precies kico mama lo desea e mihor opcion semper ta un gift certificate y laga mama mes scoge. No lubida di puntra pa e loyalty card di Okeanos Spa cu ta inclui un sin fin di beneficio fantastico!

Fresco na Renaissance Ocean Suites ta ofrece su Breakfast Buffet riba diadomingo pa unicamente $20 incluyendo tur service charge y impuesto. E mihor brunch na Aruba ta na Aquarius Restaurant; for di 12'or di merdia lo ofrece e Mother's Day Brunch- All you can eat! Tuma nota cu e buffet ta obtenibel riba diasabra dia 12 di Mei y tambe diadomingo dia 13 di Mei pa unicamente $34.95 pa persona incluyendo mimosa ilimita. Muchanan entre 5 y 12 aña ta paga mitar prijs. *Prijs ta exclui 15% service charge y impuesto. Ta importante haci reservacion; e brunch na Aquarius Restaurant ta 'sold-out' hopi lihe!

E mama trendy lo desea di brunch na L.G. Smith's Steak & Chophouse! 'Sip' un Mimosa den un ambiente sofistica y 'apart'. E 'all you can eat' Mother's Day Buffet riba diadomingo ta costa unicamente $44.95 pa persona; mester haci reservacion pa brunch den e 'setting' di LGS. *Prijs ta exclui service charge. Por haci reservacion pa tur tres restaurant na 523.6156 of por yama e Navigator na 523.6115. For di awe caba, Happy Mother's Day na tur mama di Aruba!

Aniversario

Pa medio di esaki, famia ta invita tur amigo, bisiñ y conocirnan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda fayecimento di nos difuntonan stima:



Franklin R. Dijkhoff
+07-05-2017



Antonio B. Dijkhoff
+29-04-1992



Imelda Dijkhoff-Trimon
+15-03-1993

Cual lo tuma lua na Misa Santa Filomena na Paradera

Diadomingo, 6 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta
Diadomingo, 13 di Mei, 2018. pa 10'or di mainta
Diadomingo, 20 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta
Diadomingo, 27 di Mei, 2018, pa 10'or di mainta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Oracion di Dia

Rumannan un dia bendishona y cu nos bon Dios drama su bendishon den cada curazon.

Nos Dios no ta un Dios desconoci. El a crea universo y tur loke e ta contene, e Señor di shelo y tera. E no ta biba den tempelnan traha pa man di hende. Ni E no tin mester di nada cu man di hende por dun'E. E mes ta duna bida, rosea y tur sobra cos na tur hende. For di un hende El a crea tur pueblo pa biba rond mundu. Ta pa medio di Dios nos ta biba, move y existi. Ech. 17, 15,22-18,1. Dios ta Esun cu ta duna nos bida y bida na abundancia y pesey nos mester reconoce cu nos ta Su yiunan y E ta nos Tata y pa puro gracia E ta laga nos biba, move y existi. Manera Salmo 148 ta bisa :Laga nan alaba Señor su Nomber, como su Nomber so ta eleva, su mahestad riba shelo y tera. Como su yiunan E mes ta regala nos e don di su Spirito Santo pa guia cada un di nos, pa yuda nos y consola nos. E ta bini haci nos capaz pa eherce tur e tareanan cu E mes ta encarga na nos. Nos no mester tin miedo pasobra E ta nos aliento cu ta supla den nos pa compaña nos tur momento.

Oracion: Tata Celestial danki cu cada dia di nobo Bo ta duna nos rosea, e don di bida. Pa puro gracia y un privilegio cu nos por biba, move y existi. Pesey nos ta reconoce Bo como nos unico Tata Creador, un Tata sublime, magnifico y perfecto. Tur rudia tin cu dobla y nos curazon mester duna Bo adoracion y alabanza. Como sifuera poco Bo no ta desea di laga nos nunca nos so y pesey Bo a regala nos e don di Bo Spirito Santo. E Spirito di berdad cu lo sa di guia nos na e berdad completo. Danki Tata stima pa tanto amor, bondad y fieldad. Amen.

INVITACION PA UN TRIDIUM Y FIESTA DI LA BIRGEN DI GRACIA DI ARUBA DIADOMINGO AWOR DIA 13 MEI 2018

Grupo di oracion The Voice of Jesus ta invita tur hende pa un Tridium dia 10, 11 y 12 mei 2018 na Koyari, cuminsando tur dia pa 8.00 di anochi na e tereno bendiciona na Koyari.

Y diasabra dia 13 di Mei 2018 lo bai tin e Fiesta na honor di La Birgen di Gracia di Aruba, cual lo cuminsa pa 7.20 pm cu un Santo Rosario y despues pa 8.00 pm ta sigi cu un bunita procesion y lo bai tin oracionnan y cantonan riba e tereno bendiciona.

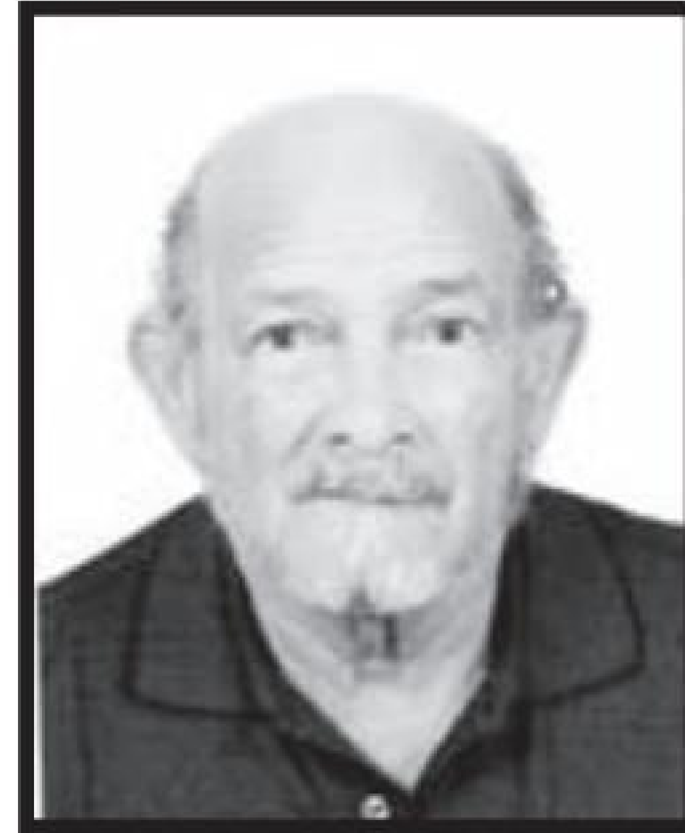
Tambe e anochi aki lo bai elegi e Mama nobo di Koyari pa e anja 2018.

P'esey un invitacion ta bai na un y tur pa asisti sin falta na e gran anochi aki. BINI UNO, BINI TUR.

The Voice of Jesus

E ta guia mi den kaminda drechi fiel na su Nomber.
Maske mi pasa den e kloof di mas skur, mi no tin miedo di nada:
Abo ta ey ku bo garoti y baston, ta nan ta mi ampara.
Salmo 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Efigenio Marcelo Paula

Mihor conoci como "Efi"
*16-01-1929 - †05-05-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia después

Salmo 123 :1
Na Bo mi ta hisa mi wowonan, Abo cu ta sinta den cielo.
Cu tristesa na nos curason nos ta anuncia cu Papa Dios a yama cerca Dje, nos ruman, tanta, tanta grandi, prima y cuña stima:



Rica Evelinda Everon

Cariñosamente yama Titi of Tanchi

Acto di entiero lo wordo anuncia despues